

1. Hướng dẫn sử dụng nhanh- Elog-It: Khái niệm cơ bản của máy tính bảng

Sử dụng

Sử dụng máy tính bảng trong tàu. Giữ máy tính bảng của bạn được cắm vào ổ điện để nó sẽ có đủ năng lượng đầy đủ để đăng nhập, gửi, và xem xét dữ liệu.

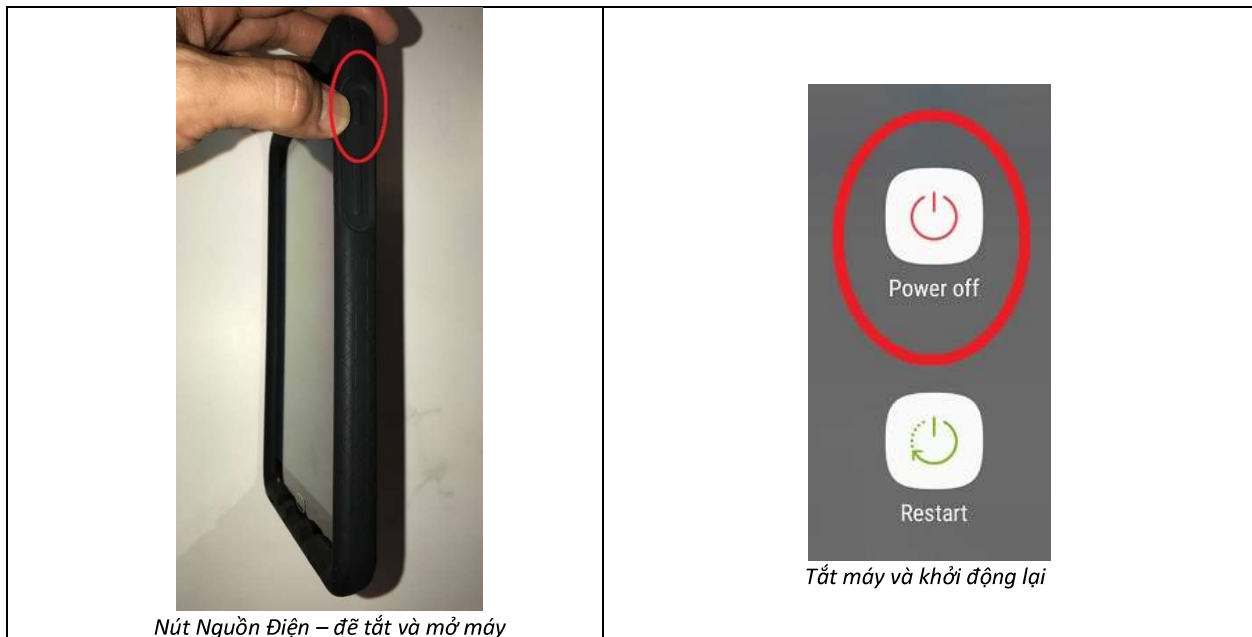
Mở Máy

Nhấn và giữ nút **Nguồn Điện** cho tới khi bạn thấy máy đã mở lên. Nút nằm ở phía trên bên phải.

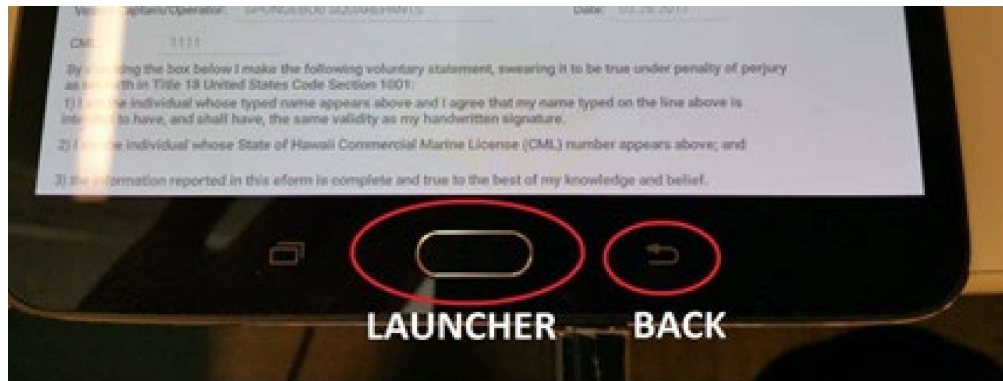
Tắt Máy

Lưu ý: Trong một chuyến đi câu cá, bạn đừng nên tắt máy. Để ngăn chặn truy cập trái phép vào dữ liệu nhật ký điện tử của bạn, LOG OFF (Bạn chỉ nên Đăng Xuất ra khỏi ELOG).

1. Nhấn và giữ nút Nguồn Điện.
2. Nhấn vào **Power Off** để tắt máy tính bảng.



Các nút trên máy tính bảng



Nút khởi chạy và Lùi Lại

NÚT KHỞI CHẠY (launcher) - Đưa bạn đến NMFS Launcher, nơi bạn nhấn vào NMFS eReporting để đăng nhập.

NÚT LÙI (back button) – Quay lại một màn hình hoặc trang trước. Nhấn nó từ bất kỳ biểu mẫu điện tử nào nó sẽ đưa bạn trở lại Màn hình chính (màn hình chính của Ứng dụng). Nhấn nó từ Màn hình chính sẽ đóng Ứng dụng.

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

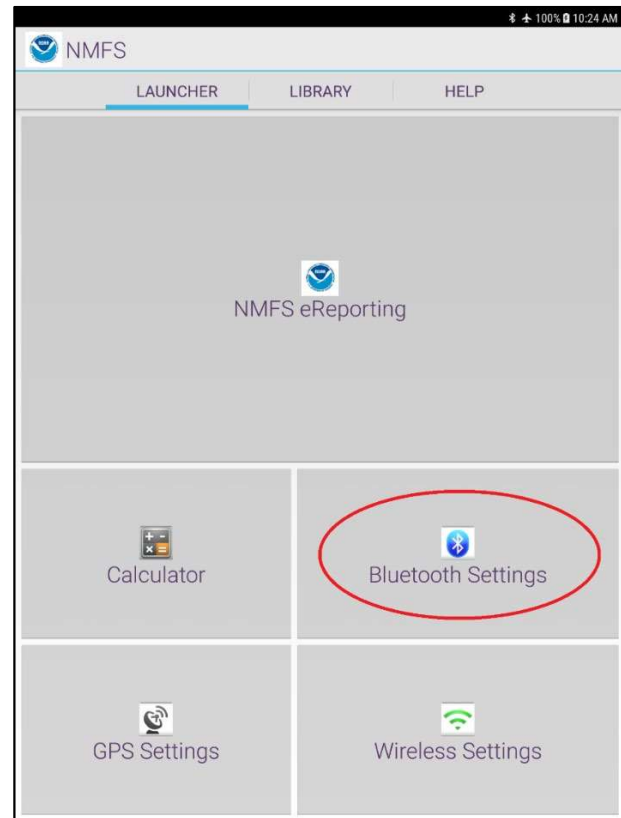
EMAIL: pifsc.elogsupport@noaa.gov

ĐIỆN THOẠI: 808-725-5604

2. Hướng dẫn sử dụng nhanh - Elog-It: Ghép nối với tàu VMS (whg / chỉ cho đơn vị CLS)

1.—THIẾT ĐẶT BLUETOOTH

Trên màn hình Launcher, gõ nhẹ vào **Bluetooth Settings**.



Khởi chạy NMFS

2.—QUÉT ĐƠN VỊ

Bật Bluetooth lên (ON).

Nhấn **SCAN** cho **Available Devices**.

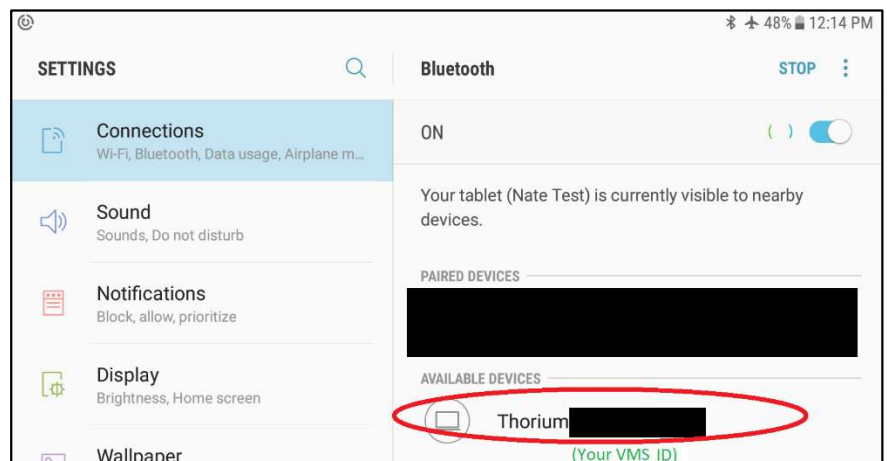


Bluetooth đang ON; Quét tìm VMS

3.—CHỌN ĐƠN VỊ CỦA BẠN

Chọn tên “Available Devices” khớp với ID VMS của bạn.

Ex. Nếu ID VMS của bạn là 123456, thì Đơn vị VMS sẽ là Thorium123456 hoặc Triton123456.

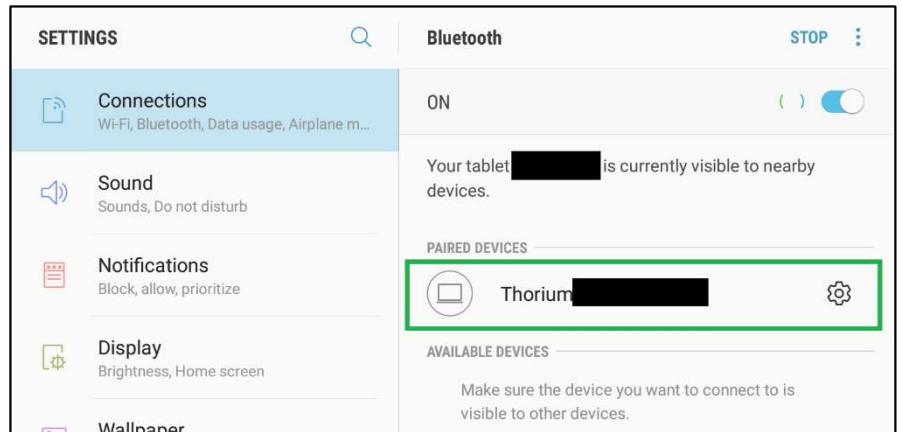


Chọn đơn vị VMS của bạn

4.—NHẬP SỐ GHÉP NỐI

Nhập Mật khẩu VMS/Khóa thông hành của bạn đã được phát.

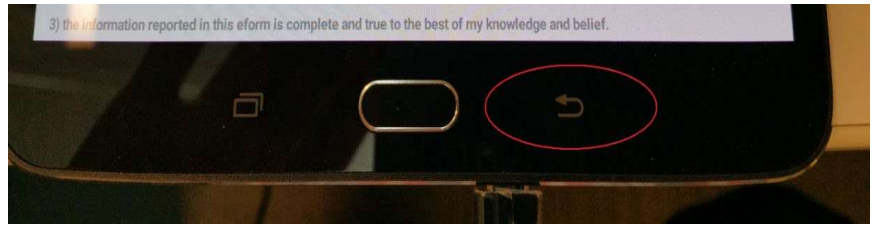
ID VMS bây giờ sẽ hiển thị dưới **PAIRED DEVICES**.



Máy tính bảng được ghép nối với VMS

5.—NHẤN NÚT "BACK" ĐỂ QUAY LẠI TRANG KHỞI HÀNH

Bây giờ bạn sẽ có thể truyền nhật ký điện tử và máy sẽ tự động đăng nhập Vị trí GPS VMS của bạn.



Nút lùi lại

Nếu bạn không thể ghép nối, hãy liên hệ với chúng tôi để hỗ trợ.

Nếu vẫn không thể ghép nối, quý vị có thể cần truyền qua Wi-Fi.

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

EMAIL: pifsc.elogssupport@noaa.gov

ĐIỆN THOẠI: 808-725-5604

3. Hướng dẫn sử dụng nhanh - Elog-It: Đăng nhập một chuyến đi

1. — BẮT ĐẦU

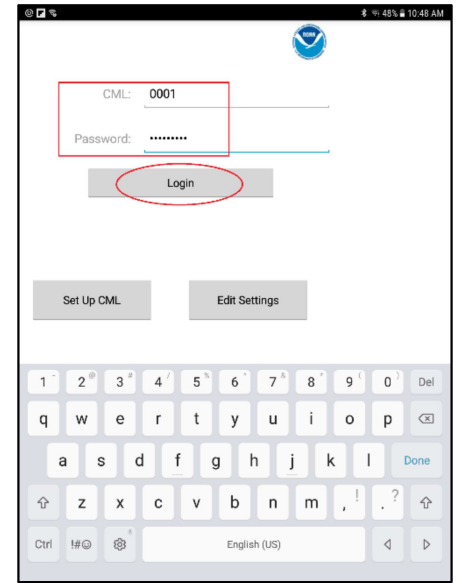
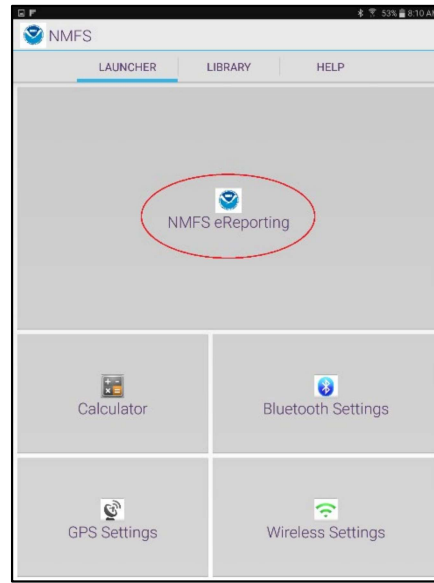
Nhấn nút Nguồn Điện ở phía trên bên phải bên cạnh máy tính bảng.

Vượt qua để mở khóa máy tính bảng.

Gõ nhẹ vào **NMFS eReporting**.

Nhập **CML** và **Mật khẩu** của bạn.

Gõ nhẹ vào **Login** (Đăng nhập).

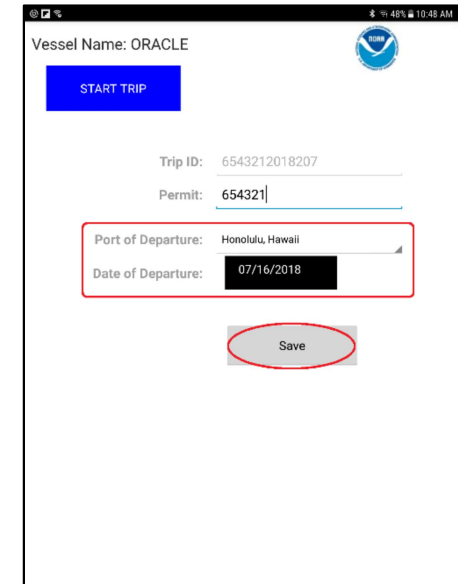


2. — BẮT ĐẦU CHUYẾN ĐI:

Chọn **Trip Information** (THÔNG TIN CHUYẾN ĐI).

Đăng nhập **Port** (Cảng) và **Date of Departure** (Ngày Khởi Hành).

Gõ nhẹ **SAVE** (lưu lại).



3. — HOẠT ĐỘNG KHI CÂU CÁ:

Gõ nhẹ **SET INFORMATION** (ĐẶT THÔNG TIN).

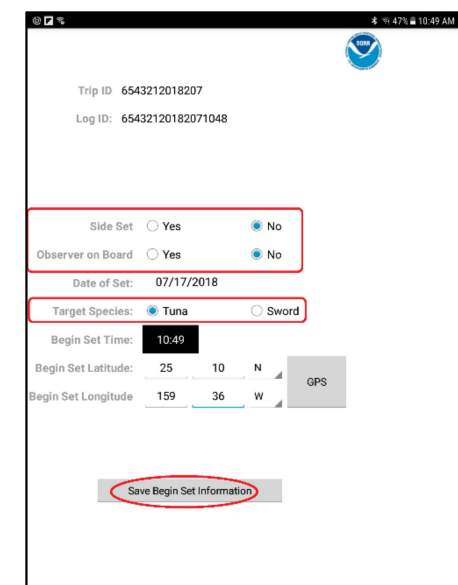
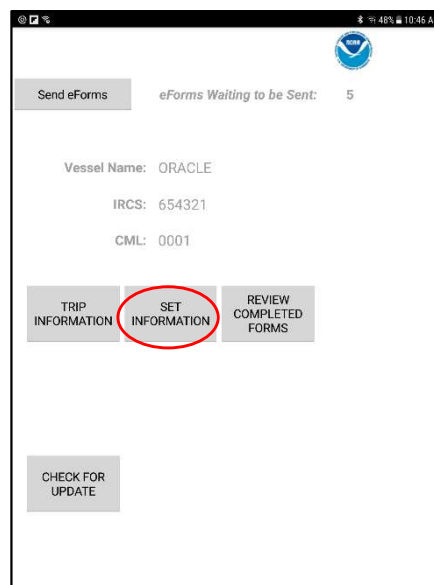
Hoàn thành biểu mẫu **Begin Set**.

Chạm vào **GPS** để tự động điền vị trí. Tap một lần nữa để hủy bỏ.

Hoặc bấm vị trí của bạn.

Gõ nhẹ **Save Begin Set Information** để Lưu Thông tin Bắt đầu Đặt.

Hoàn thành **END SET**, **BEGIN HAUL**, và **END HAUL** mẫu đơn. Thanh màu xanh lá cây cho biết những gì bạn đã hoàn thành.



4.- BẮT:

Nhập **CATCH** cho mỗi loài.

A) Bấm **Pelagic Species** và chọn cá nhân các loài cá từ trình đơn thả xuống.

B) Nhập **Number Kept** (số giữ) và **Number Released** (số thả).

C) Chạm vào **Add Catch** (bắt thêm) để lưu trữ mỗi loài đã bắt.

Chạm vào **Change to Protected Species** (các loài được bảo vệ) để đăng nhập những loài bạn gặp.

Nhập CML, **Name** (Tên) và **Date** (Ngày) và gõ nhẹ **Finish and Submit** (Kết thúc và Gửi).

Species	Kept	Released
BILLFISH - STRIPED MARLIN	3	0

Species	Kept	Released
BILLFISH - STRIPED MARLIN	3	0
TUNA - BIGEYE TUNA	6	0
MISC - MAHIMAH	2	1

5.- XÁC NHẬN:

Chọn hộp **ACKNOWLEDGEMENT** (XÁC NHẬN) và gõ nhẹ **YES**.

Lặp lại quy trình trên để nhập một sét khác.

Hoặc, kết thúc chuyến đi.

6.— KẾT THÚC CHUYẾN ĐI:

** Vui lòng kết thúc chuyến đi của bạn ngay sau khi trở về cảng **

Gõ nhẹ **TRIP INFORMATION** (VÀO THÔNG TIN CHUYẾN ĐI).

Chọn **Port of Return** (Cảng Trở về) từ danh sách thả xuống và **Date of Return** (ngày trở lại).

Gõ nhẹ vào **Finish and Close Trip** (Kết thúc và Kết thúc Chuyến đi) để hoàn tất.

Gõ nhẹ **Send eForms** (Gửi biểu mẫu điện tử).

Nếu bạn thấy một số bên cạnh **eForms Waiting** sau khi bấm gửi eforms xin liên hệ với chúng tôi vì số đó có nghĩa là chưa gửi được. Khi số 0 nổi lên thì bạn mới xong.

Species	Kept	Released
BILLFISH - STRIPED MARLIN	3	0
TUNA - BIGEYE TUNA	6	0
MISC - MAHIMAH	2	1

Port of Return: Honolulu, Hawaii
Date of Return: 07/19/2018

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

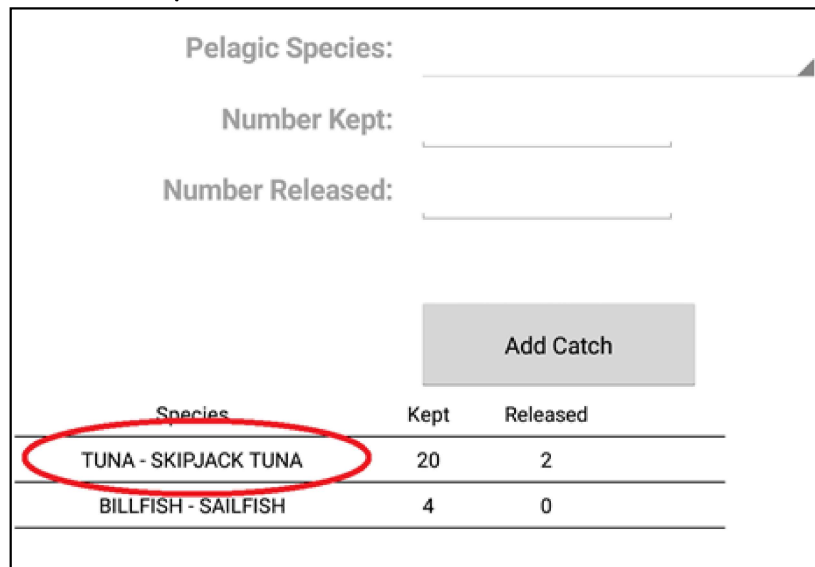
EMAIL: pifsc.elogsupport@noaa.gov

ĐIỆN THOẠI: 808-725-5604

3a. Hướng dẫn sử dụng nhanh - Elog-It: Chỉnh sửa catch E-Form

Bạn có thể chỉnh sửa những tin tức bắt cá 1) loại bỏ báo cáo sai từ danh sách, và sau đó 2) nhập lại bắt chính xác. Bạn phải chỉnh sửa những tin tức bắt của bạn trước khi báo cáo của bạn. **Khi đã gửi bạn sẽ không thể thay đổi.**

1. Chọn đăng nhập từ danh sách bạn muốn xóa.

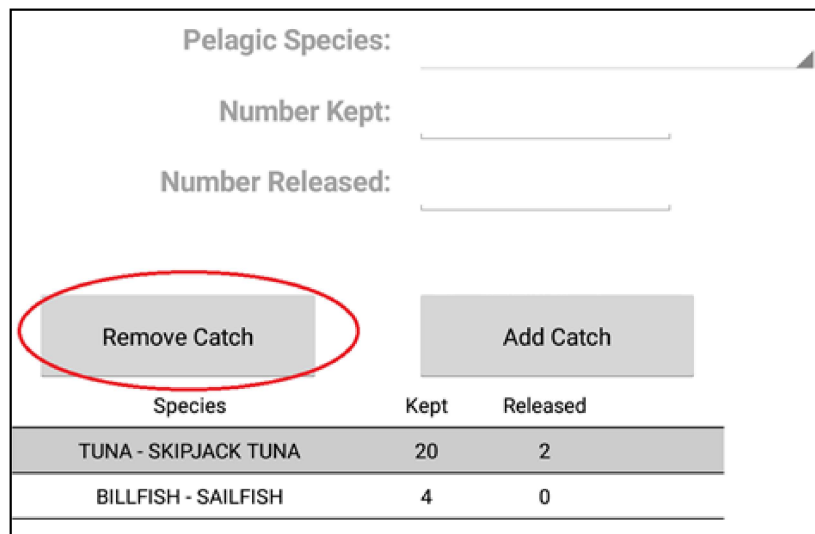


The screenshot shows a form with three input fields: 'Pelagic Species:', 'Number Kept:', and 'Number Released:'. Below these is an 'Add Catch' button. A table below the button has three columns: 'Species', 'Kept', and 'Released'. The first row is 'TUNA - SKIPJACK TUNA' with '20' in the 'Kept' column and '2' in the 'Released' column. The second row is 'BILLFISH - SAILFISH' with '4' in the 'Kept' column and '0' in the 'Released' column. The 'TUNA - SKIPJACK TUNA' row is circled in red.

Species	Kept	Released
TUNA - SKIPJACK TUNA	20	2
BILLFISH - SAILFISH	4	0

Chọn loài để xóa

2. **Remove Catch** (Loại bỏ Bắt) sẽ xuất hiện phía trên các hồ sơ bắt.
3. Chạm vào **Remove Catch** (Loại bỏ Bắt) để xóa mục nhập.



The screenshot shows the same form as above, but with a 'Remove Catch' button appearing to the left of the 'Add Catch' button. The 'Remove Catch' button is circled in red. The table below is the same as in the previous screenshot.

Species	Kept	Released
TUNA - SKIPJACK TUNA	20	2
BILLFISH - SAILFISH	4	0

*Gõ nhẹ vào **Remove catch** (Loại bỏ Bắt) để xóa các loài được tô sáng*

Loài này sẽ xuất hiện trở lại trong danh sách loài pelagic để bạn nhập lại số lượng đánh bắt chính xác. Quá trình để chỉnh sửa cho loài được bảo vệ cũng giống như vậy.

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

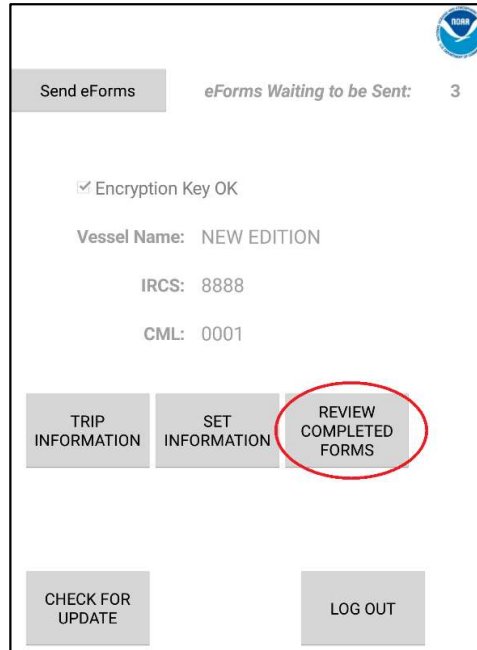
EMAIL: pifsc.elogsupport@noaa.gov

ĐIỆN THOẠI: 808-725-5604

3b. Hướng dẫn sử dụng nhanh - Elog-It: Kiểm Tra lại; Tóm tắt Bắt Cá

Kiểm Tra Lại: Chuyển đi hiện tại

1. Trên Màn hình chính, chạm vào **Review Completed Forms** (Xem lại biểu mẫu đã hoàn thành)

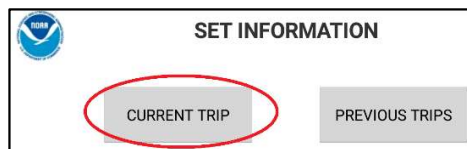


Màn hình chính

2. Chạm vào **Set Information** (Đặt thông tin)



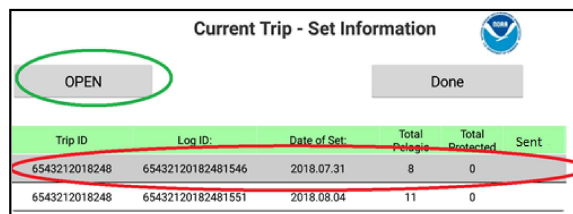
3. Chạm vào **Current Trip** (Chuyển đi hiện tại)



4. Chạm vào một tập hợp để xem xét. Cái gì bạn chọn sẽ chuyển sang màu xám.

5. Chạm vào **OPEN** (Mở)

6. Nhấn **Back** (nút Lùi) máy tính bảng để trở về trang chủ màn hình.



Trip ID	Log ID	Date of Set	Total Pelagic	Total Protected	Sent
6543212018248	65432120182481546	2018.07.31	8	0	
6543212018248	65432120182481551	2018.08.04	11	0	

chọn tập hợp để xem lại

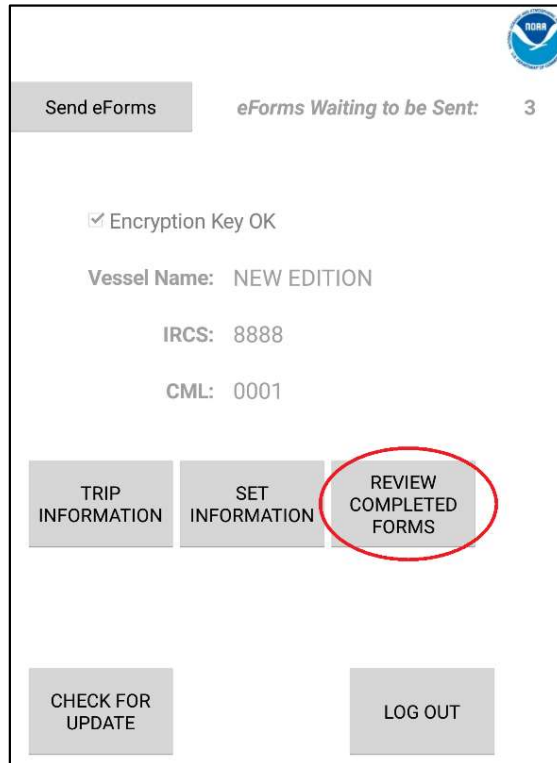
Kiểm Tra Lại: Chuyển đi trước

1. Trên Màn hình chính, gỡ nhẹ **Review Completed Forms** (xem lại biểu mẫu đã hoàn thành).
2. Chạm vào **Set Information** (Đặt thông tin).
3. Chạm vào **Previous Trips** (các chuyến đi trước).
4. Nhấn vào một chuyến đi để xem xét lại. Những gì bạn chọn sẽ chuyển sang màu xám. Gỡ nhẹ **Open** (mở).
5. Chạm vào một tập hợp để xem xét. Những gì bạn chọn sẽ chuyển sang màu xám. Gỡ nhẹ **Open** (mở).
6. Nhấn **Back** (nút Lùi) để quay lại Màn hình chính.

Tóm tắt bắt cá: Chuyển đi hiện tại

Tóm tắt chuyến đi cung cấp số lượng cá đánh bắt trên một chuyến đi, được liệt kê bởi các loài.

1. Trên Màn hình chính, chạm vào **Review Completed Forms** (xem lại biểu mẫu đã hoàn thành).

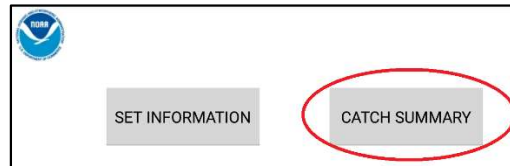


The screenshot shows the main dashboard with the following elements:

- Send eForms button
- eForms Waiting to be Sent: 3
- Encryption Key OK (checked)
- Vessel Name: NEW EDITION
- IRCS: 8888
- CML: 0001
- Navigation buttons: TRIP INFORMATION, SET INFORMATION, **REVIEW COMPLETED FORMS** (circled in red), CHECK FOR UPDATE, LOG OUT

Màn hình chính

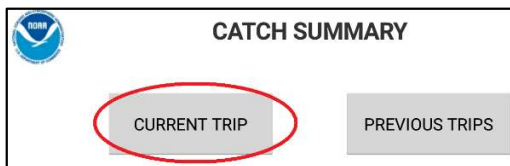
2. Chạm vào **Catch Summary** (Tóm tắt Bắt Cá).



The screenshot shows the dashboard with the following elements:

- Navigation buttons: SET INFORMATION, **CATCH SUMMARY** (circled in red)

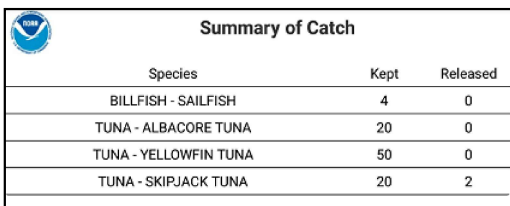
3. Chạm vào **Current Trip** (Chuyến đi hiện tại).



The screenshot shows the 'CATCH SUMMARY' screen with the following elements:

- Navigation buttons: **CURRENT TRIP** (circled in red), PREVIOUS TRIPS

4. Nhấn **Back** (nút Lùi) để trở về Trang chủ.



Species	Kept	Released
BILLFISH - SAILFISH	4	0
TUNA - ALBACORE TUNA	20	0
TUNA - YELLOWFIN TUNA	50	0
TUNA - SKIPJACK TUNA	20	2

Bắt Mẫu của mộtTóm tắt

Tóm tắt bắt Cá: Chuyển đi trước

1. Trên Màn hình chính, gõ nhẹ **Review Completed Forms** (xem lại biểu mẫu đã hoàn thành).
2. Chạm vào **Catch Summary** (Tóm tắt Bắt Cá).
3. Chạm vào **Previous Trip** (các chuyến đi trước đó).
4. Nhấn vào một chuyến đi. Lựa chọn sẽ chuyển sang màu xám. Sau đó chạm vào **Open** (Mở).
5. Nhấn **Back** (nút Lùi) để trở về Trang chủ.

4. Hướng dẫn sử dụng nhanh – Elog-It: Truyền qua Wi-Fi

Phương pháp truyền dẫn này chỉ dành cho các tàu không thể truyền từ khoang tàu

** Vui lòng kết thúc chuyến đi của bạn trước khi gửi nhật ký điện tử bằng Wi-Fi. **

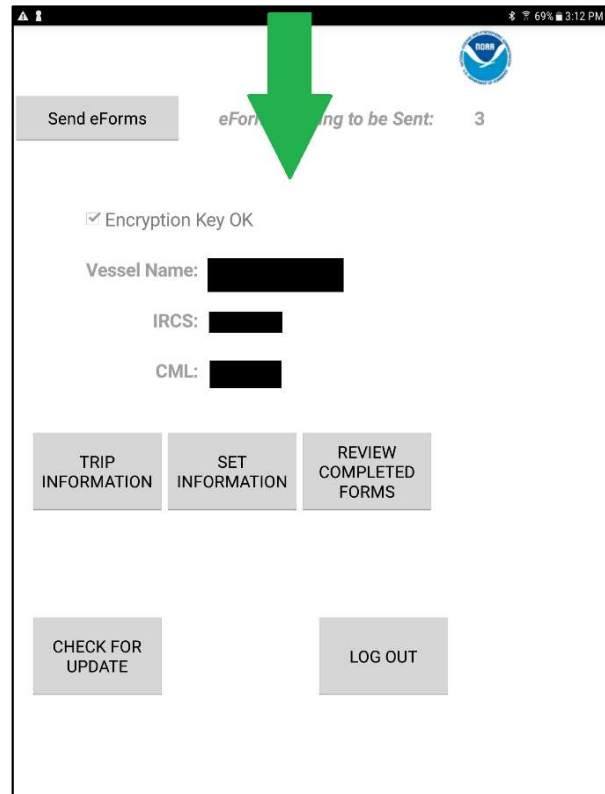
1. Đăng nhập vào App (Ứng dụng).
2. Kiểm tra xem Wi-Fi máy tính bảng có được **ON** (bật lên) chưa và kết nối với mạng.
 - a. Tìm chỉ báo Wi-Fi trong góc trên bên phải.



Wi-Fi đã được bật và kết nối với mạng

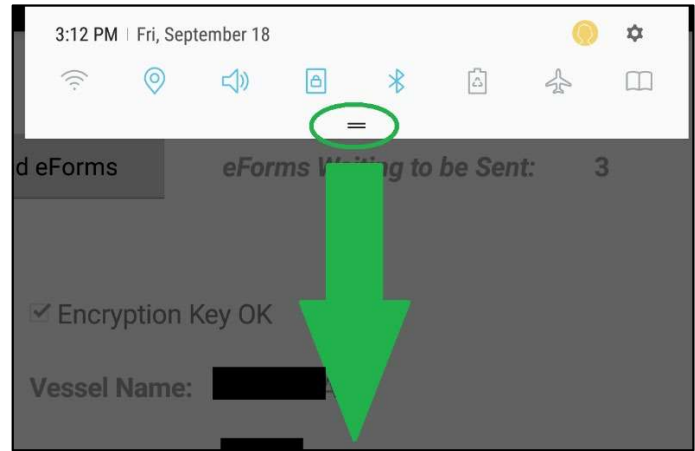
Nếu nó đã **ON** (bật lên) và kết nối như trong ảnh chụp màn hình trên, đi tới **Bước 5**.

3. Bật Wi-Fi.
 - a. Trượt nhanh xuống từ trên đầu màn hình.

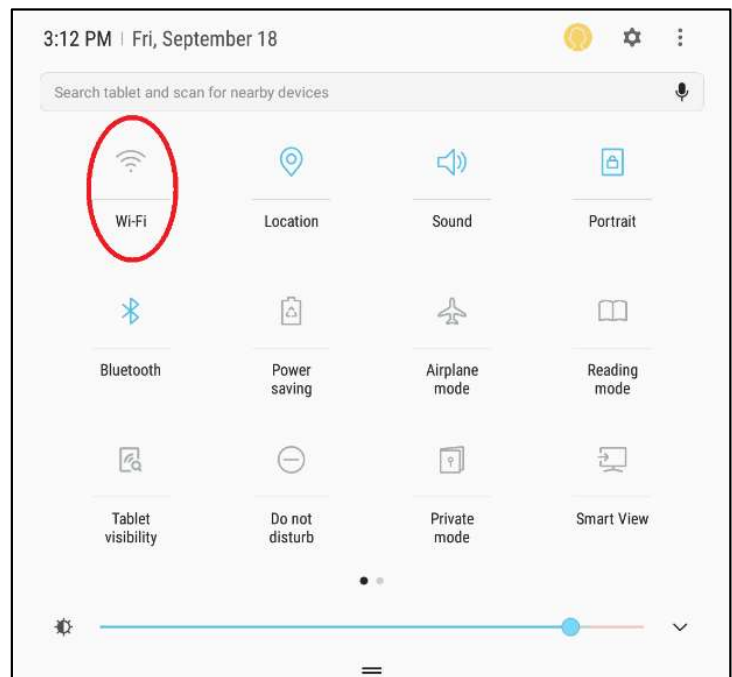


Trượt nhanh xuống từ trên đầu màn hình.

b. Trượt nhanh xuống trên dấu bằng.



c. Nhấn vào **Wifi Quick Setting** (Cài đặt Wi-Fi Nhanh) để bật tính năng này lên.



cài đặt nhanh mạng Wi-Fi

d. Nếu mạng Wi-Fi xuất hiện bên dưới Wi-Fi Quick Setting, bạn có thể chuyển sang **Bước 5**.

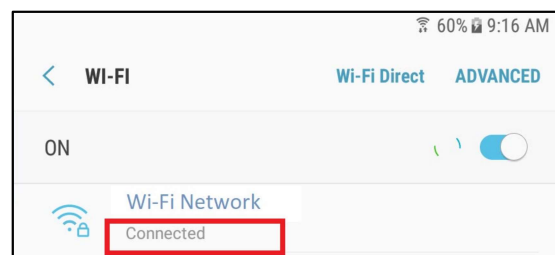
4. Kết nối với mạng Wi-Fi.

- a. Chạm vào **Wi-Fi**.
- b. Chọn mạng Wi-Fi của bạn.
- c. Nhập mật khẩu Wi-Fi.



Lưu ý: bạn có thể kết nối với bất kỳ mạng Wi-Fi an toàn nào, bao gồm Wi-Fi cá nhân của riêng bạn hoặc Wi-Fi tại văn phòng Pier 38 NOAA.

d. Nếu thành công, mạng Cài đặt Nhanh Wi-Fi Được kết nối với mạng Wi-Fi sẽ hiển thị là "Connected" (Đã kết nối).



Đã được kết nối với mạng Wi-Fi

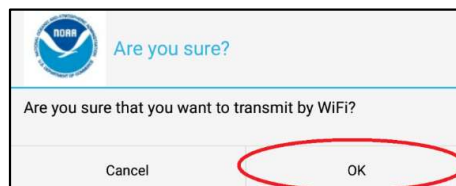
e. Nhấn **Back** (nút Lùi) để trở về Ứng dụng.

5. Chạm và giữ **eForms Waiting to be Sent** (eForms Đang chờ gửi).

a. Chọn **OK**.



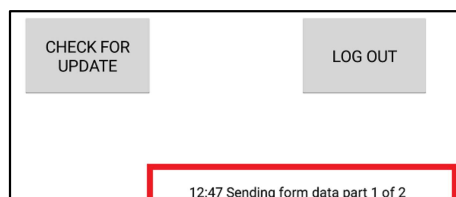
bấm và giữ ở đây để gửi



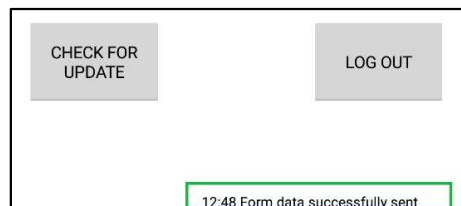
Chọn OK

Một cuộc đối thoại truyền dẫn sẽ bắt đầu và kết thúc ở dưới cùng của màn hình.

Hàng đợi của bạn sẽ trống rỗng và đi tới số 0.



Truyền dẫn bắt đầu



Truyền dẫn kết thúc

6. Tắt Wi-Fi để tiết kiệm điện.

a. Đi tới **Wi-Fi Quick Setting** (Cài đặt Wi-Fi Nhanh) và nhấn để tắt.

Lưu ý: Nếu sử dụng tính năng chia sẻ kết nối điểm phát sóng trên điện thoại của mình, bạn hãy nhớ tắt điểm phát sóng của bạn sau khi sử dụng.



hàng đợi đã trống

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

EMAIL: pifsc.elogsupport@noaa.gov

ĐIỆN THOẠI: 808-725-5604

5. Hướng dẫn sử dụng nhanh – Elog-It: Thêm một tài khoản người dùng mới

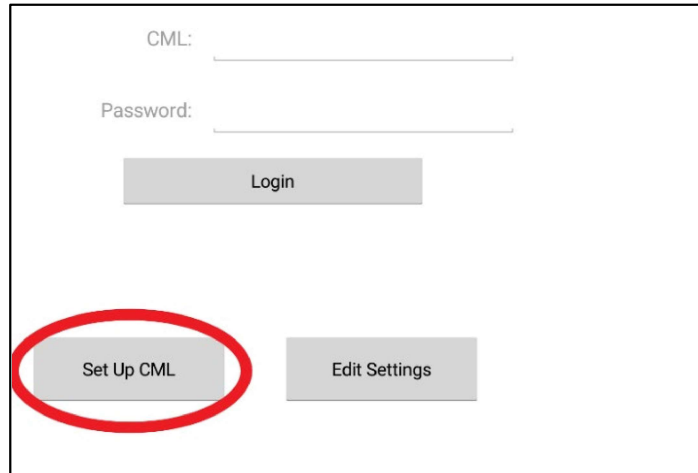
Vui lòng liên hệ với Nhóm ER (808-725-5604) khi thay đổi thuyền trưởng hoặc người báo cáo.

Vui lòng liên hệ với Nhóm ER khi có thêm người mới. Các tài khoản mới cần hỗ trợ qua điện thoại và mã kích hoạt.

1. Bắt đầu **NMFS eReporting**.

2. Để CML và mật khẩu Trống.

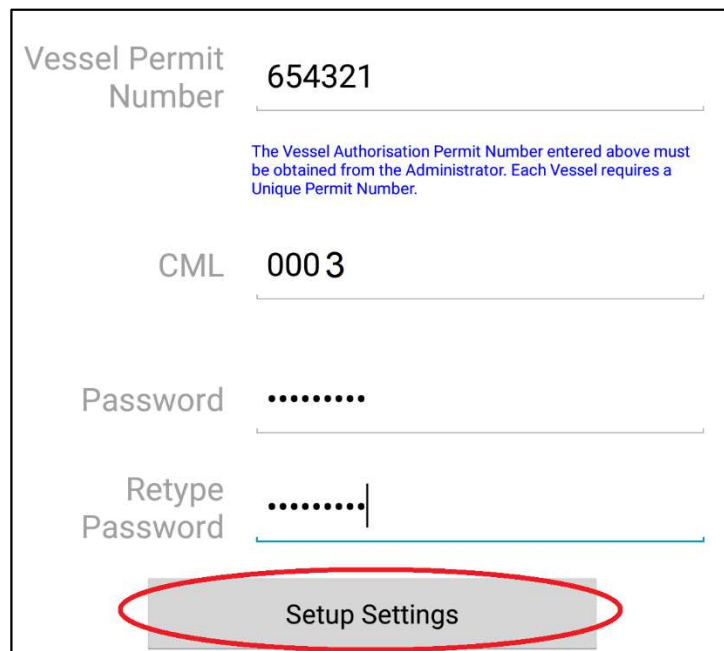
3. Chạm vào **Set UP CML**
(Thiết lập CML).



The screenshot shows a login form with two input fields: 'CML:' and 'Password:'. Below these fields is a 'Login' button. At the bottom of the form, there are two buttons: 'Set Up CML' and 'Edit Settings'. The 'Set Up CML' button is circled in red.

4. Sử dụng thông tin đã được đưa cho bạn, nhập:

- Vessel Permit Number** (Số giấy phép tàu thủy) (có thể đã được điền sẵn).
- CML** của người dùng mới (Giấy phép hàng hải thương mại).
- Password** Mật khẩu của người dùng mới.



The screenshot shows a setup form with the following fields and values:

- Vessel Permit Number: 654321
- CML: 0003
- Password:
- Retype Password:

Below the fields is a 'Setup Settings' button, which is circled in red. A note below the Vessel Permit Number field reads: 'The Vessel Authorisation Permit Number entered above must be obtained from the Administrator. Each Vessel requires a Unique Permit Number.'

5. Chạm vào **Setup Settings**
(Cài đặt thiết lập).

6. Màn hình tiếp theo chủ yếu là đã điền sẵn ngoại trừ **Vessel Captain/Operator** (Thuyền trưởng/ Người điều khiển tàu).

Nếu màn hình không được điền trước, DỪNG lại và thông báo đội ER.

Đối với tàu **Vessel Captain/Operator** (Thuyền trưởng/ Người điều khiển tàu), nhập nguyên tên của người dùng mới giống trên màn hình chụp trên. Xin viết bằng chữ **HOA**

7. Chạm vào **Save Settings** (Lưu Cài đặt) và bấm **OK**.
8. Chạm vào **Activate Now** (Kích hoạt ngay).
9. Nhập **NMFS Activation code** (mật mã kích hoạt NMFS).
10. Chạm vào **Activate Now** (Kích hoạt ngay).
11. Đăng xuất và khởi động lại Tablet.

Vessel Name: STORMY SEAS
IRCS: 8888
Flag Registration: USA
Vessel Captain/Operator: JOHN HUGHS
CML: 0003
Vessel Permit Number: 654321
Choose eLodge Method
CLS eReporting
CLS Device Selected: Leo / Thorium
Save Settings
Activate Now

Activation
Please enter Activation Code for Access.
Enter Activation Code Here
Activate Now

Activation
Please enter Activation Code for Access.
...
Activate Now

Trương mục người dùng mới đã được tạo.

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

EMAIL: pifsc.elogsupport@noaa.gov

ĐIỆN THOẠI: 808-725-5604